

THE TREASURES
THAT RECORD OUR HISTORY
FROM 1700BC TO
THE PRESENT DAY

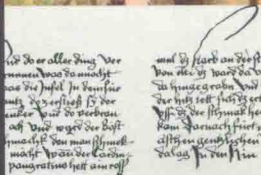
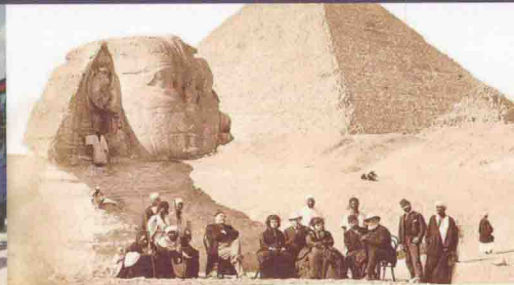
公元前1700年至今人类岁月长河中
最值得珍藏的记忆



MEMORY OF THE WORLD

世界的 记忆

◎ 联合国教育、科学及文化组织 权威编著
金琦 万洁 译



时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

Collins

MEMORY
OF THE
WORLD

●联合国教育、科学及文化组织 权威编著

●金琦 万洁 译

世界的 记忆

Collins



联合国世界
科学及文化组织



时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

[皖] 版贸登记号:12131357

图书在版编目(CIP)数据

世界的记忆/联合国教育、科学及文化组织编著;金琦,万洁译. —合肥:安徽科学技术出版社,2015.3
ISBN 978-7-5337-6478-4

I. ①世… II. ①联…②金…③万… III. ①文献-
汇编-世界 IV. ①G256

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 244726 号

Originally published in the English language by HarperCollins Publishers Ltd.
under the title

MEMORY OF THE WORLD

Text © UNESCO 2012

Maps © Collins Bartholomew 2012

Photographs © as per credits on pages 607-608

Translation © ANHUI SCIENCE AND TECHNOLOGY PUBLISHING
HOUSE 2014, translated under licence from HarperCollins Publishers Ltd

- The authors assert the moral right to be identified as the authors of this work.
 - The ideas and opinions expressed in this publication are those of the authors and are not necessarily those of UNESCO and do not commit the Organization.
- The designations employed and the presentation of material throughout this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of UNESCO concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

世界的记忆 联合国教育、科学及文化组织 权威编著 金琦 万洁 译

出版人:黄和平 策划编辑:黄和平 何迅文 责任编辑:余登兵 徐 晴
责任校对:王爱菊 责任印制:李伦洲 装帧设计:王国亮

审 稿:丁怀超 曹芝兰

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>
安徽科学技术出版社 <http://www.ahstp.net>
(合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场,邮编:230071)
电话:(0551)63533323

印 制:安徽金日印刷有限公司 电话:(0551)65654069
(如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂商联系调换)

开本:710×1010 1/16 印张:35.5 字数:500 千
版次:2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5337-6478-4

定价:220.00 元

版权所有,侵权必究

世界的
记忆

MEMORY — OF THE — WORLD



联合国教育、
科学及文化组织

《世界记忆名录》



(括号中标注的是《世界记忆名录》中所收入的各国文献数)



欧洲



前言

联合国教育、科学及文化组织1992年启动了《世界记忆名录》项目，通过保存和公开全世界文献遗产，达到保护和宣传的目的。公开是为了鼓励更多的保存，而保存是为了更好地公开。

这项颇有远见的项目几个月后就被证明是必需的。1992年8月25日，150万本图书在位于萨拉热窝的波斯尼亚国家和大学图书馆里被毁，一段人类历史从此消失。我们有太多的文献遗失在狂热的冲突和历史的风云变幻中，还有太多文献遗产被埋藏在图书馆、博物馆和档案室里，无法供人类瞻仰。这些文献遗产承载了人类经验的记忆，是承载人类身份认同的工具，是知识和智慧的源泉。20年来，联合国教育、科学及文化组织都在努力收集和分享这笔全人类的共同财富。



联合国教育、科学及文化组织的《世界记忆名录》迄今为止包含245项文献遗产，涉及全世界各个方面的历史文献，从泥板、手稿、电影、照片、地图到网页。这个名录是我们的龙头成果，旨在保存文献遗产，提高人类意识，宣传和公开人类的文献财富。保存这些文献遗产非常重要，它能够维护全人类的文化遗产，加深历史认同，加强我们的历史记忆，它能够成为一种凝聚力，使我们认识到自己是生活在世界共同体里的社会人。

《世界记忆名录》项目鼓励每个国家建立一个国家登记处，以收集和推荐值得登记的文献遗产。任何只要能保存历史记忆的载体，都可以用来记录这些文献遗产。文献遗产可以记录历史人物，如纳尔逊·曼德拉（南非前总统）、阿尔弗雷德·诺贝尔（瑞典化学家）；



也可以记录重大历史事件，如改变世界的航海发现、科学探索的文献记录、人类录音文献，等等。文献范围很广，只要是关于人类经验的都可以。

《安妮·弗兰克日记》和泰国《卧佛寺碑刻》这些文献遗产，如今我们就不用解释了，因为太熟悉了。但是，名录里其他的文献遗产，如日本《山本作兵卫作品集》和《马达加斯加皇室档案》，可能就不那么广为人知了，但它们同样代表了人类的独创性。

这本名录收集了全世界各种不同的文献遗产。20年来，《世界记忆名录》项目不断壮大。现在我们必须继续推进这个项目，要增加全世界文献遗产的国别提名，提高项目“能见度”，呼吁人们保护知识源泉，因为这些知识具有重大意义。《世界记忆名录》正在走向成熟，尤其是在文献遗产保存需求空前迫切的今天。

伊琳娜·博科娃

(联合国教育、科学及文化组织董事长)



文献遗产的情感力量

联合国教育、科学及文化组织《世界记忆名录》中的 245 项文献遗产是历史的珍贵记录，更确切地说，这些文献传达出的是一种情感的力量，提醒我们历史不应该被遗忘，历史中的悲剧更不应该重演。

世界意义、起源和出处、真实可靠性、罕见性和独特性是评估一项文献遗产是否适合提名入选《世界记忆名录》的几个主要价值标准。但是，我们绝不能忘记为什么这些文献遗产对我们如此重要，为什么我们对这些文献遗产有如此强烈的保存愿望。历史已经证明，文献传承的需要是一个原因，其他的原因有：文献遗产本身包含的美和技艺，一些文献遗产还展示了各种技术创新；文献遗产能激发我们的情感，把我们和过去的人和事联系起来。

档案室、图书馆和博物馆的工作人员在整理一些文献遗产时会接触到一些原住民。工作人员证实，这些文献遗产能在原住民心里激发强烈的情感，不论是他们发现自己的家庭成员被记录在文献里时，还是看到自己的祖先出现在照片和电影镜头中时，还是听到音频文献中的人们和自己讲同一种语言时，都是如此。

在特定的信仰体系中，神圣的书籍和作品能在成员中引起强烈的情感共鸣。对一个宗教信仰者来说，一份关于圣人和先知的文献不仅仅是一件历史物品，更包含了一种精神力量，这种力量超越了历史意义，超越了文献本身的价值，如原创性、罕见性和独特性等。

公开文献遗产的做法越来越流行，说明瞻仰文献遗产让人们和历史的联系变得多么紧密。人们热衷瞻仰作家、艺术家、科学家、哲学家、发明家和政治家的手稿，对此，一位策展人解释了原因：“我们能直接看到作家亲笔书写的文字，没有经过任何过滤。手稿能让人感觉到作家的日常生活、友情、焦虑和野心，感觉到他们每天



联合国教科文组织《世界记忆名录》

是怎么工作和休闲的。”原创音乐手稿也能激起同样的情感力量，瞻仰者能看到手稿上涂抹、修改和纠正的痕迹，发现音乐作品背后的故事。手稿的笔触和力度也传达出创作时的激情和紧张程度。很少有别的物质文化遗产能像手稿文献遗产这样充满了原创者的情感。

联合国教育、科学及文化组织《世界记忆名录》的任务就是确保我们的后代能够接触这些文献遗产，激发他们的情感力量，让他们学习和了解历史，欣赏和传承这些文献遗产本身的美和技艺。

从阿富汗到津巴布韦，无价的文献遗产记录了语言、人种和知识的多样性，这种多样性对人性产生了深远的影响，从人类历史的早期一直影响到现在。文献遗产记录了改变世界的重大事件、发现和发明。联合国教育、科学及文化组织制作的《世界记忆名录》，旨在保存这些珍贵的人类遗产，动员全世界资源，确保我们的后代能够在全世界大的图书馆、档案室和博物馆瞻仰这些文献遗产。这本书完整列举了到目前为止联合国教育、科学及文化组织《世界记忆名录》里面所有的文献遗产。

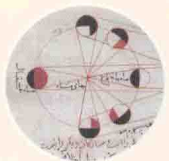
罗斯林·罗素博士

（联合国教育、科学及文化组织《世界记忆名录》项目国际咨询委员会主席）



博阿兹柯伊赫梯楔形文字	002
《梨俱吠陀》.....	004
赖纳大公纸莎草纸纸稿收藏	006
黎巴嫩山的卡伯河纪念碑群	008
腓尼基字母	010
《黄帝内经》.....	013
纳西族《东巴古籍》原稿	014
马什托茨智慧馆古代手稿集	016
本地治里湿婆手稿	018
《银圣典》——银“圣经”	020
《培拉特紫色圣典》.....	022
维也纳《狄奥斯库里得斯图集》.....	024
最早的伊斯兰岩刻(库法字母)	026
《奥斯曼穆斯哈夫本》(《古兰经》)	028
卢卡教区历史档案	030
凯兰书卷	032
《略怛特罗王时轮经注释》(《无垢光》)	037
阿尔比鲁尼东方学研究所档案	038
菲律宾古抄本(汉努诺奥文字、布得文字、塔各巴鲁阿 文字和巴拉望文字)	039

目 录







目 录

《葡萄牙大发现》手稿收藏	106
拉齐维乌家族档案与涅斯维日图书馆收藏	108
哥特建筑绘画集	112
《巴亚桑侯纪》	115
后黎朝及莫朝时期进士碑	116
《训民正音》手稿	119
马拉特斯塔·诺维洛图书馆	120
羊皮纸古登堡《圣经》及同时期背景记录	124
科尔文纳图书馆档案	127
熙笃会克莱尔沃修道院图书馆馆藏 (1472 年)	128
奥地利国家图书馆《美因茨赞美诗》	131
《圣菲条约》	132
《托尔德西里亚斯条约》	134
《松德海峡通行税记录》	136
《佩洛·瓦兹·德·卡米尼亚奏折》	137
安特卫普破产法庭档案	138
《维尔德西姆勒世界地图》	140
匈牙利古地图	142
比亚图斯·雷纳努斯图书收藏	143





墨西哥国家档案馆“地图、图画和插图”类

图片资料 (16—18 世纪)	146
黑人和奴隶档案	147
墨西哥原稿文献收藏	150
印第安语手稿收藏	152
巴沙吉奇伊斯兰手稿收藏	154
墨西哥德系犹太人社区文档和调研中心收藏 (16—20 世纪)	157
尼古拉·哥白尼的《天体运行论》	158
瓦哈尔谷地古抄本	161
弗朗西斯一世时期巴黎夏特莱旗帜记录 (法国国家档案 Y9)	162
霍贾·艾哈迈德·亚萨维手稿收藏	164
美洲殖民地音乐：丰富文献之样本	166
普朗坦印刷厂商业档案	168
拉普拉塔皇家审判院档案	169
《1573 年 1 月 28 日华沙联邦文件：宗教包容承诺》	172
《帖木儿家族史》	174
阿斯坦·库德斯·拉扎维图书馆的萨非王朝时期 管理文档	176





目 录

《本草纲目》.....	178
托尔斯泰私人图书馆及手稿、照片和电影收藏	180
美洲耶稣会档案.....	184
17 世纪墨西哥原住民手稿.....	186
加勒比被奴役民族的文献遗产	187
《新历史和好政府》.....	190
《朝鲜王室仪轨》.....	191
荷兰东印度公司档案	192
《东医宝鉴》.....	196
《马来年志》.....	197
荷兰西印度公司档案	198
泰米尔医学手稿.....	200
1623—1800 年魁北克神学院档案	202
《承政院日记》.....	205
《奴隶洗礼书》(1636—1670 年)	206
班斯卡·什佳夫尼察大商会统计办公室的采矿图与 规划图.....	208
1637—1754 年 526 份大学论文印画收藏	210
普埃布拉图书馆.....	211
《汉都亚传》.....	214

